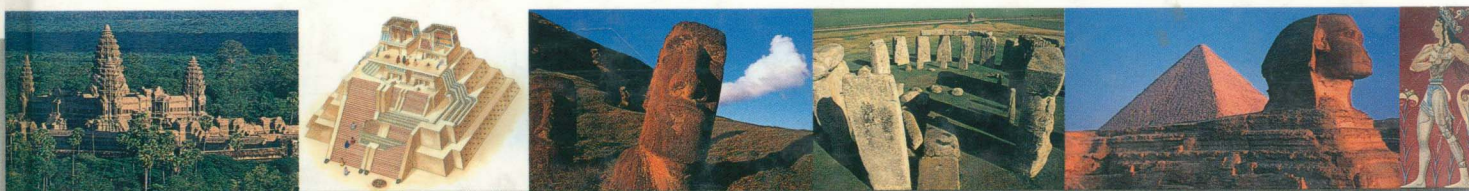


古文明 七十奇蹟



偉大的古文明建築 及其建築方法

萬里長城、金字塔、吳哥窟是誰建造的，又為何而建？
古代人僅憑簡單的工具，如何運送大量的建材、搬起那些巨石？

克里斯·史卡瑞 (Chris Scarre) 編 ◎ 洪玲玉 譯 ◎ 何傳坤 審訂

貓頭鷹出版社

古文明七十奇蹟

偉大的古文明建築及其建築方法



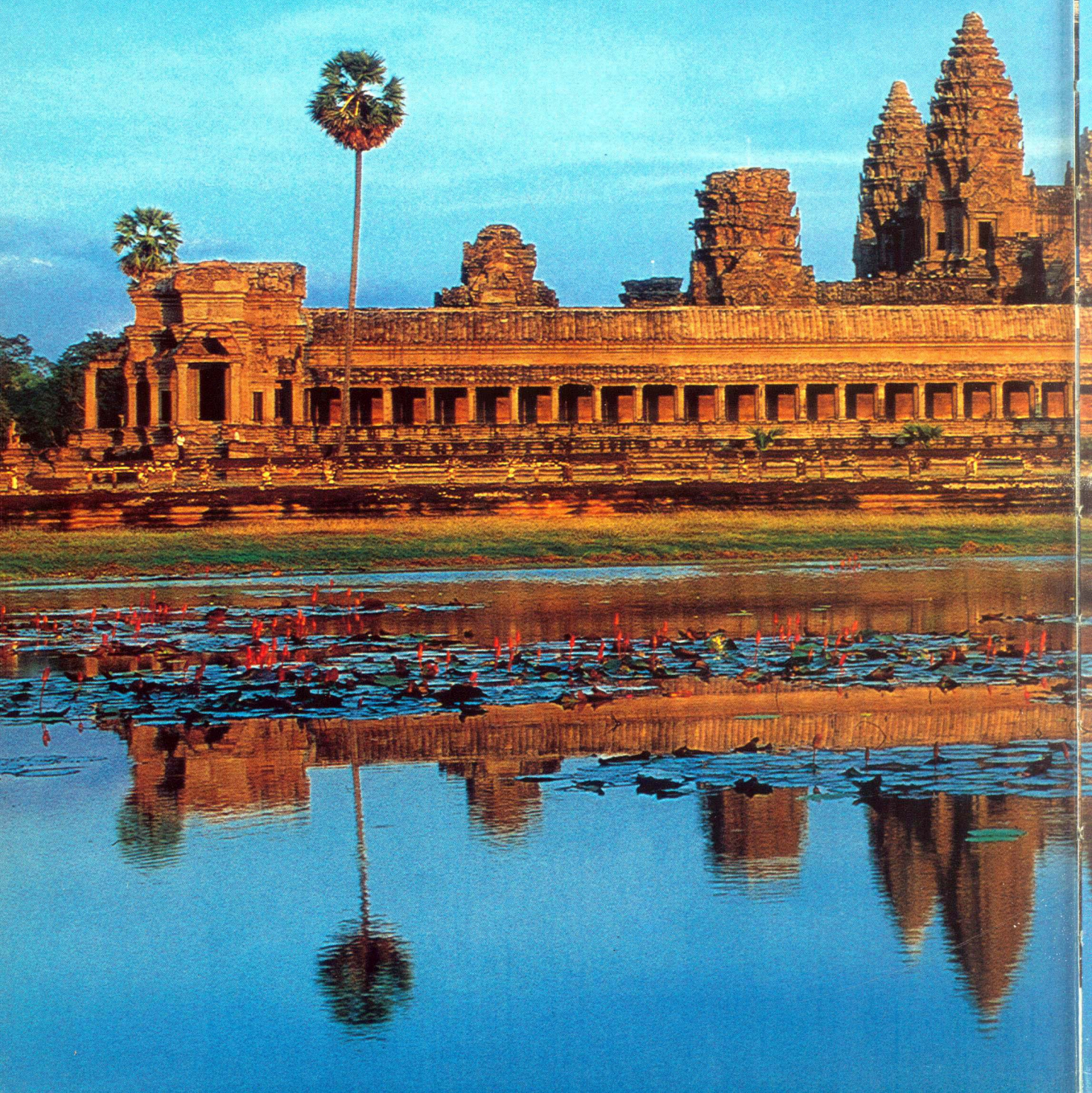
克里斯·史卡瑞（Chris Scarre）編
洪玲玉 譯



貓頭鷹

古文明七

偉大的古文明建築



六十奇蹟

及其建築方法



目次

中文版序	8
英文版序	9
奇蹟分布圖	10
導論：紀念物的力量	12



The Seventy Wonders of the Ancient World:
The Great Monuments and How they Were Built
Copyright © 1999 by Thames & Hudson Ltd., London
Complex Chinese Edition Copyright © 2001 by
Owl Publishing House, a Division of Cite Publishing Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED

家庭圖書館 26 ISBN 957-469-541-7

古文明七十奇蹟：偉大的古文明建築及其建築方法

編者 克里斯·史卡瑞 (Chris Scarre)
譯者 洪玲玉
主編 陳穎青
責任編輯 林毓茹
特約編輯 蘇德浩
版面構成 李曉青
出版 貓頭鷹出版
發行 城邦文化事業股份有限公司
台北市信義路二段213號11樓
電話：(02) 23965698 傳真：(02) 23519187
網址：http://www.cite.com.tw
郵撥帳號：1896600-4
戶名：城邦文化事業股份有限公司
香港發行 城邦(香港)出版集團有限公司
香港北角英皇道310號雲華大廈4/F, 504室
電話：852-25086231 傳真：852-25789337
馬新發行 城邦(馬新)出版集團
Cite (M) Sdn. Bhd. (458372 U)
11, Jalan 30D / 146, Desa Tasik, Sungai Besi,
57000 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 603-9056 3833 Fax: 603-9056 2833
E-mail: citekl@cite.com.tw
印製 Toppan (香港)
初版 2001年10月
定價 990元

有著作權·翻印必究
缺頁或破損請寄回更換

七大奇蹟

導言	18
1 吉薩的金字塔	21
2 巴比倫的空中花園	27
3 以弗所的阿特米斯神殿	30
4 奧林匹亞的宙斯像	33
5 哈利卡納蘇斯的莫索洛斯陵墓	37
6 羅得島巨像	42
7 法羅斯島燈塔	45

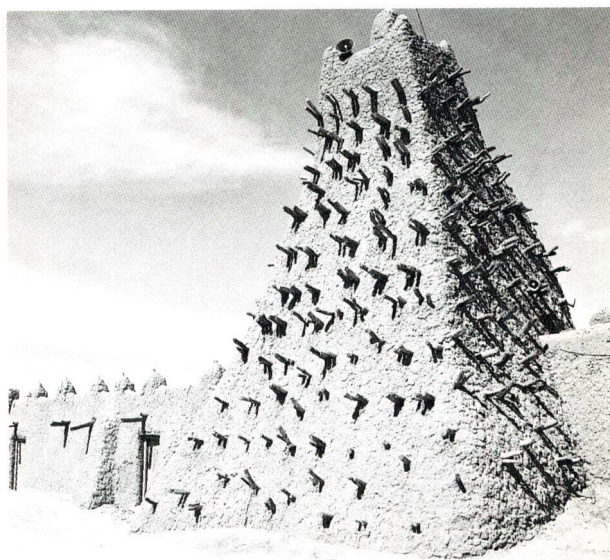
國家圖書館出版品預行編目資料

古文明七十奇蹟：偉大的古文明建築及其建築方法 /
克里斯·史卡瑞 (Chris Scarre) 編；洪玲玉譯。—
初版。— 臺北市：貓頭鷹出版：城邦文化發行，
2001〔民90〕
面；公分。— (家庭圖書館；26)
含索引
譯自：The seventy wonders of the ancient world :
the great monuments and how they were built
ISBN 957-469-541-7 (精裝)

1. 建築—歷史

923.8

90010116

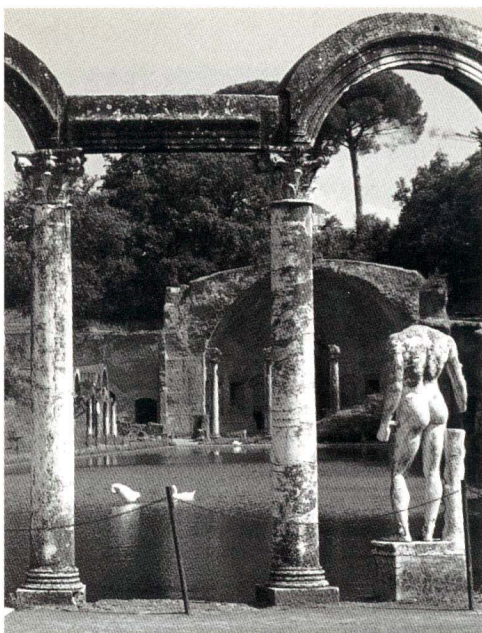


墓和墓地

導言	48
8 新農場的巨石墓	51
9 邁錫尼的阿特盧斯寶庫	54
10 帝王谷：塞提一世之墓	56
11 塞維特里的伊特拉斯坎人墓地	61
12 驪山：中國第一位皇帝的陵園	63
13 佩特拉的納巴泰王室墓	68
14 莫奇的金字塔	71
15 日本仁德天皇陵	74
16 帕倫克的巴加爾之墓	76
17 吳哥窟的寺廟陵墓	81

寺廟與聖祠

導言	86
18 甘蒂札與馬爾他神殿群	89
19 巨石陣	92
20 烏爾的塔廟	97
21 卡納克的神廟	100
22 阿布辛拜勒的大神廟	105
23 查文德萬塔爾的祭祀中心	108
24 雅典的帕特農神殿	111
25 特奧蒂瓦坎的太陽金字塔	116
26 桑吉的大佛塔	120
27 阿旃陀石窟	123
28 羅馬的萬神廟	127
29 俄亥俄州紐瓦克的土墩	132
30 帕哈保的佛教僧院	134
31 婆羅浮屠的聖祠	136
32 克霍基亞的法師之墓	140
33 廷巴克圖的泥造清真寺	143
34 阿茲特克的大神廟	147



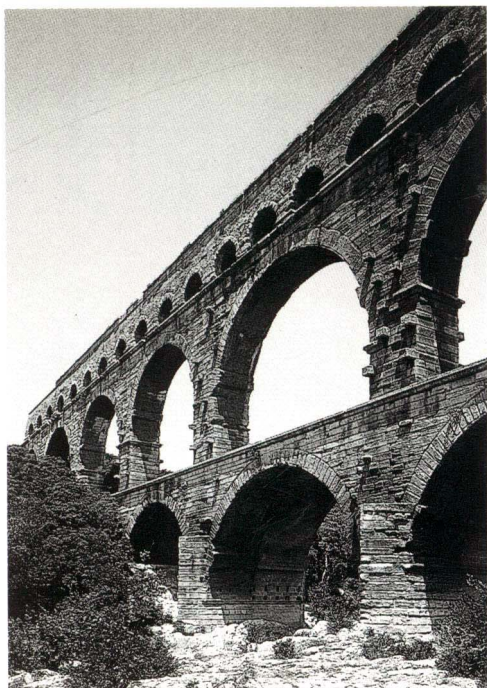
宮殿、浴場和競技場

導言	152
35 諾薩斯的邁諾安皇宮	155
36 尼尼微的辛納赫里布皇宮	159
37 波斯波利斯皇宮	163
38 羅馬的大競技場	167
39 哈德良在帝沃利的別墅	172
40 羅馬的卡拉卡拉浴場	177
41 錫吉里耶的皇宮與休閒花園	182
42 泰西村之拱	185
43 昌昌的王室住宅群	188
44 大辛巴威	190



防禦工事

導言	194
45 邁錫尼與泰倫	197
46 凡城碉堡	201
47 巴比倫的城牆	204
48 梅登城堡	207
49 敘拉古的城牆	210
50 中國的萬里長城	212
51 馬薩達	217
52 薩克薩瓦滿的神廟式碉堡	220



港口、水力建築與道路

導言	224
53 穆罕喬達羅大澡堂	227
54 阿拉伯南部的馬里卜水壩	230
55 中國的運河	232
56 羅馬的渠道	234
57 羅馬的道路	239
58 凱撒利亞的海港	242
59 新墨西哥州的查科道路系統	246
60 印加的道路與橋樑	249

巨像與巨石

導言	252
61 布列塔尼的布里塞糙石巨柱	255
62 吉薩的大斯芬克斯像	258
63 埃及的方尖碑	263
64 西底比斯的巨像	267
65 奧爾梅克的巨石頭像	271
66 沙漠中的圖畫：納斯卡線條圖	275
67 拉特百：阿爾卑斯勝利紀念碑	278
68 阿克蘇姆的大石碑群	281
69 巴米安大佛	286
70 復活島的石像	289
進階閱讀	293
圖片來源	298
索引	299
執筆簡介	303
譯者／審訂者簡介	304

中文版序

1978年9月23日，法國前總理席哈克參觀了陝西西安臨潼驪山腳下的秦兵馬俑發掘工地之後，他向世界宣佈：「世界上已有七大奇蹟，秦俑的發現，可以說是第八大奇蹟。不看金字塔不算真正到過埃及，不看秦俑不算真正到過中國。」世界第八大奇蹟，從此成為秦始皇陵軍陣的代名詞。

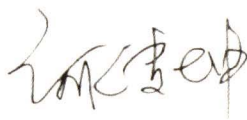
本書編者克里斯·史卡瑞邀請了十五位著名的考古學家撰寫，包括上述八大奇蹟在內的世界七十大古代文明奇蹟。他們精挑細選奇蹟的標準是世界各地區內最早出現、具時代意義、建築技術多樣化及成就卓越的古代建築物。在此標準之下，不免有些美魚也漏在網外。與當年的探險家兼詩人安提帕特（Antipater）將旅行所見的人類文明奇觀按照建造時間的先後所命名的「世界七大奇蹟」相比，本書的作者們在文中詳細地描述各奇蹟並推論其建造的年代、建材、工法、所用人力及建造所需的時間，並在文中用復原透視圖及建築實物照片相互印證，充分發揮了「建築考古學」的學科潛力。這是一本身處二十一世紀的現代人必備及必讀的一本世界文化遺產深度觀光的導覽手冊。

讀者在熟讀本書之後，似乎也有瞭解目前世界文化遺產近況的必要，特別是最近阿富汗回教神學士政權，不顧國際人士的呼籲，粗悍地轟垮巨大的古代佛教雕像，舉世譁然。本書第69篇所介紹的巴米安大佛，如今已成一堆碎石；文化遺產毀壞以後就永遠消失，實在是人類文明最粗魯的對待。世界文化遺產分為文化遺產、自然遺產、自然與文化雙遺產三大類別。自1972年至今，全球已經評選出五百多個世界文化遺產，中國大陸已有二十七處被聯合國教科文組織列入世界文化遺產名錄，佔今世界文化遺產總數之第四位，名列義大利、西班牙及法國之後。本書就深入淺出的介紹了其中三處：秦始皇陵園及秦始皇兵馬俑、萬里長城及大運河。

申報世界文化遺產名錄，考核和審批的程序非常嚴格、繁雜且難度奇高。通過初審後，再由世界遺產委

員會全會進行終審。按照保護世界文化和自然遺產公約的規定，列入名錄的標準主要有三個方向：一、文化或自然遺產在世界上所具備的獨特價值（這與本書所選的奇蹟標準相差無幾）；二、當地政府和人民有保護該遺產的積極願望；三、該遺產周遭環境的協調及對不協調狀況的整治克服程度。

任何文化遺產地或是奇蹟一旦列入名錄後，不但會受到聯合國教科文組織所有會員國的共同保護和集體援助，即使在戰爭中，也不能將其列入軍事攻擊目標，如本書81頁所介紹的高棉吳哥窟奇蹟。最重要的是，名錄榜上有名後，能為該國帶來巨大的無形資產和極高的知名度，尤其是能提振當地的觀光業之發展。本書精挑細選的七十大奇蹟均在名錄榜上。本人在此建議國人在寒暑假規劃出國旅遊時，買這本書先睹為快，必對你（妳）們的自助旅行或是隨團旅行增添不少各地文化遺產的廣度及深度，另外，也可檢驗當地地陪或全陪的服務品質（以便對要給多少小費有個判斷的標準）。



國立自然科學博物館人類學組主任 何傳坤

英文版序

大家都聽過古代世界的七大奇蹟。金字塔，神殿，雕像具體的呈現了耶穌誕生前數百年以來，希臘世界中早已熟知的各項偉大技術成就。希臘世界範圍不大，僅以地中海東部的區域為其中心，不過也提供了本書取材的構想：由國際性的學者團隊，自全球各地選取古代七十個而非七個令人讚嘆的不朽成就。本書試圖以最新的考古研究發現，描述各個不朽奇蹟的誕生過程，以及這些不同社會族群在工藝成就上的極致表現。

本書選擇介紹的不朽奇景，無論是雕像，運河，神殿或宮殿，皆為人為建造且留存至今的建築。我們刻意不選入一些在其他方面，或許也被人們泛稱為奇蹟的人類成就，譬如石雕，原始壁畫，或是器物及發明。這些無疑亦為不朽之成就，而本書不加以探討，絕非否定那些創作者的創造力。許多未在本書中提及的領域是藝術作品的創造者，或文化活動中的其他範疇，例如無法以物質形式留存的音樂、儀式、舞蹈等。那些成就就可以另成一本主題重點不同於本書的著作。

在此須先澄清「古代世界」的定義。嚴格地說，「古代」意味著古老且具有古風。我們首先要知道，一個自然而然就包含或排除特定時間或區域的「古代世界」並不存在。本書所選出來的都是各地區人們視為首要的遺蹟。若刻意以時間為基準來劃分歷史時期，會使得某些區域無法收納入於本書之中。譬如說，在歐亞的觀點中，上古時期的結束通常是界定在西元五世紀羅馬帝國的覆亡，或是第七世紀回教的擴張，如此將使古代美洲與非洲撒哈拉沙漠的一些主要遺蹟排除在外。

取捨之間，必然有主觀成分存在，並非所有人都同意本書所選出的遺蹟。然而，我們希望選出的這些奇景，能跨越時間與空間，刻劃出世界各地技術與成就的異同之處。

在此簡介本書的架構。這裡收錄的七十個奇蹟，分

屬七個主題，每個主題皆為不同地區或領域的相似古蹟。很自然地，本書先介紹傳統的七大奇蹟，接下來的主題分類為：墓和墓地、寺廟與聖祠、宮殿與其他奢華逸樂用建築，防禦工事、道路與水力建築，以及巨像或巨石。這些都是古代奇蹟中最具代表性的例子，不論是在當時或是科技昌明的現代，它們往往令人印象深刻。



克里斯·史卡瑞



8 新農場

19 巨石陣

48 梅登城堡

61 布里塞糙石巨柱

67 拉特百的阿爾卑斯勝利紀念碑

56, 57 羅馬的道路與渠道

29 紐瓦克的土墩

32 克霍基亞的法師之墓

59 查科的道路系統

25 特奧蒂瓦坎的太陽金字塔

34 特諾奇蒂特蘭的大神廟

65 奧爾梅克的巨石頭像

16 帕倫克的巴加爾之墓

33 廷巴克圖的泥造清真寺

43 昌昌

14 莫奇金字塔

23 查文德萬塔爾

66 納斯卡線條圖

52 薩克薩瓦滿

60 印加的道路與橋樑

70 復活島的石像



50 萬里長城

55 中國運河

15 日本仁德天皇陵

12 驪山

30 帕哈保

26 桑吉

27 阿旃陀石窟

17 吳哥窟

41 錫吉里耶

31 婆羅浮屠

69 巴米安

53 穆罕穆達羅

22 阿布辛拜勒

54 馬里卜水壩

68 阿克蘇姆的大石碑群

44 大辛巴威

11 塞維特里

40 羅馬的卡拉卡拉浴場

38 羅馬的大競技場

28 羅馬的萬神廟

39 哈德良在帝沃利的別墅

18 馬爾他神殿群

49 敘拉古

35 諾薩斯

7 法羅斯島燈塔

62 大斯芬克斯像

1 吉薩的金字塔

21 卡納克

10 帝王谷

4 奧林匹亞的宙斯像

9 邁錫尼的阿特盧斯寶庫

45 邁錫尼與泰倫

24 雅典的帕特農神殿

3 以弗所的阿特米斯神殿

5 哈里卡納蘇斯的莫索洛斯陵墓

6 羅得島巨像

58 凱撒利亞

51 馬薩達

13 佩特拉

63 埃及的方尖碑

64 西底比斯的巨像

46 凡城碉堡

36 尼尼微

2 空中花園

47 巴比倫城牆

42 泰西村之拱

37 波斯波利斯

20 烏爾的塔廟

導 論

紀念物的力量

「我是奧齊曼帝亞斯（Ozymandias），王中之王：看看我的成就，偉大卻虛無啊！」除了遺蹟沒有別的了……

雪萊〈奧齊曼帝亞斯〉，1817年

雪 雪萊（Percy Bysshe Shelley）著名的十四行詩〈奧齊曼帝亞斯〉，寫於1817年參觀大英博物館之後，他在這裡看到了巨大的拉美西斯二世（Ramesses II）花崗岩雕像；這是貝爾佐尼（Belzoni）剛從埃及底比斯（Thebes）的拉美西姆（Ramesseum，譯註：建在底比斯的拉美西斯二世陵廟）帶回的。貝爾佐尼在準備搬走附近另一座更大雕像的腳部時被制止，這篇相關報導於是激發了雪萊的靈感。

這隻腳所屬的雕像可能重達1000公噸。建構規模如此龐大的巨大雕像，其用意是在激起人們的敬畏和驚嘆之情。這種感動將永遠撼動人心，即使建築本身已經倒塌和毀壞；因為，無數的遺蹟——如拉

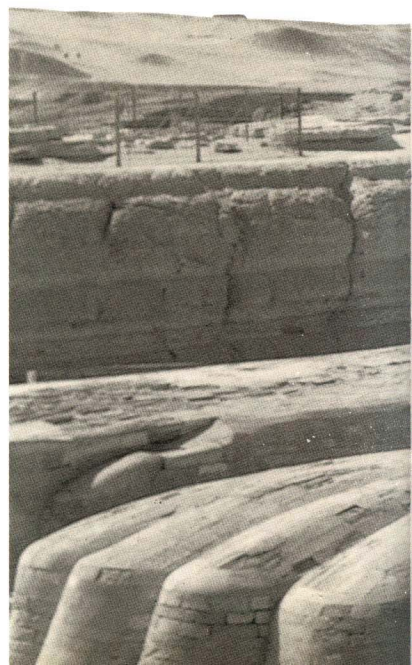


上圖 庫斯科（Cuzco）上面薩克薩瓦滿（Sacsawaman）的印加「堡壘」，階梯狀的曲折牆體是用巨大石塊精準接合而成。



左圖 英國史前時期巨石陣的立柱和橫楣，這需要修整和搬運許多重達40公噸的巨大石塊。

右圖 巨大的人面獅身像，位於吉薩（Giza）。利用天然岩石所雕刻的一位埃及法老王臉孔（或許是約西元前2500年的卡夫拉（Khafre）），還有瘦長的獅身及伸展出來的前爪。



美西斯二世雕像的腳，或是羅得島巨像（Colossus of Rhodes）倒塌後，羅馬旅客所看到的空心青銅手臂——仍然持續地誘發著人們的想像。

現今世界的古代奇蹟

羅得島巨像是古代世界的七大奇蹟之一，遠在文藝復興時期人們就認定它們是古代世界的貴重遺產。然而，本書將擴展這個概念，選出不只七個，而是七十個遍及世界各地的宏偉建築，從西元前5000年就豎立在布列塔尼（Brittany）的巨石，到十六世紀西班牙的征服者深感驚異的阿茲特克人的

特諾奇蒂特蘭（Tenochtitlan）大神廟。

「世界奇蹟」在當今看來或許是個過時的概念，然而恐怕沒有其他更好的方式，可以說明這些奇蹟所帶給我們的視覺和情感衝擊。這種衝擊通常是它們的重要性中非常關鍵的一個元素，並且一直持續到今天。當我們站在雕鑿岩石而成的阿布辛拜勒（Abu Simbel）神廟前，或是走在一段殘存的萬里長城上時，我們的腦海裡無法不留下深刻印象。經由這個過程，正如同當初建築者所預期的，我們對這些奇蹟產生了回應。阿布辛拜勒神廟是法老王拉美西斯二世的權力和埃及強盛國力的宣示；中國的

長城同樣不僅僅是一種軍事工程，也是一種權力的象徵，經由視覺的衝擊，一道橫越重山峻嶺，綿延上萬公里的長城強力的傳遞著這個訊息。這類不朽建築的設計是為了吸引人們的注目——但它們是如此地龐大，以至於人們無法仔細察看；它們往往讓參訪者聯想到建造工程所需耗費的龐大勞力，還有這項巨大工程背



後所需的資源管理。但這些還不是全部，它們也是人類工藝技術成就的象徵。

重新發現古代的工藝技術

這裡所提到的每座紀念性建築，都讓我們對世界上不同地區曾經使用的古代工藝獲得深刻的理解。在有些例子中，古代的技術已經遺失。雖然，我們很難理解金字塔或是英國的巨石陣（Stonehenge）是如何搬運豎立而成的，但近來的實驗已獲得一些可能的解答，足以說明這些奇蹟或許在缺乏現代起重設備的情況下也可以完成。在只有簡單工具的情況下，龐大的人員組織到底可以用繩索或是木伐（用在巨石陣的藍灰沙岩和巨大的奧爾梅克頭像〔Olmec heads〕）拖曳多少東西，答案往往讓當今世人深感驚訝；或是採石場的採石者年復一年的持續開採，到底已經開採了多大的數量。這些宏偉的遺蹟向我們顯示了社會有積累成果而產生進步的能力。人們把他們辛苦取得的工藝技術小心謹慎的一

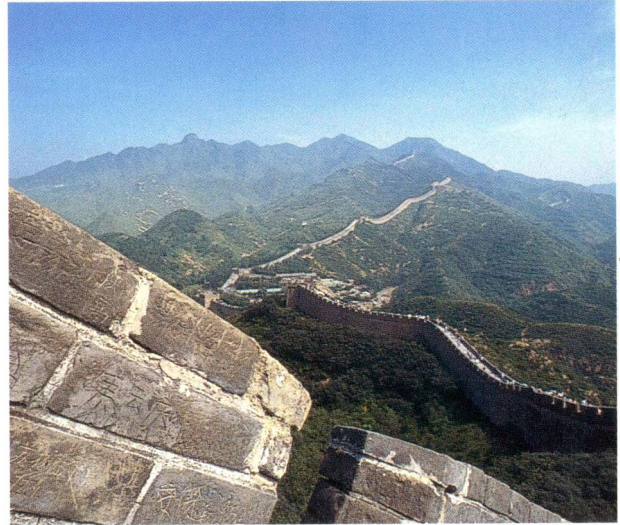
下圖 羅馬南邊通往阿庇亞（Appia）的道路，最晚在西元前312年就已經存在，這條道路連接了阿庇亞與羅馬人所控制的區域。



代代傳下去，並且決心對他們周圍的世界進行變更，在世界上留下屬於他們的痕跡。不過，我們也必須知道當時少數的一些失敗例子，例如阿克蘇姆石碑（Aksum stela）在立起的過程中毀損；亞斯文的方尖碑（Aswan obelisk）遺棄在採石場至今仍未完工；或是羅得島巨像在完工未及五十年，就在一場地震中倒塌了。

我們的許多資料來自考古學，它對於物質遺留進行仔細研究，並從文獻和圖像獲取額外的佐證。有時僅憑考古學就可直接告訴我們某個結構或遺蹟的原本模樣。西班牙征服者所描述的阿茲特克大神廟，已為當時的征服者所夷平，直到1978年這個遺址本身才再次被發現。考古學也為那些著名和曾經可見的宏偉建築擲出新光芒，如金字塔或斯芬克斯像（Sphinx，人面獅身像）；或者是那些比較晚進的「發現」，如中美洲的馬雅（Maya）城市或是柬埔寨的吳哥窟（Ankor Wat）寺廟群。

本書提出的這些不朽建築，都是人類在開鑿岩石、塑造泥磚、雕刻象牙或鑄造金屬上所完成的極致表現。它們展示了古代社會為了追求紀念和永恆不朽，或僅是為了透過技術和勞力調配的巨大規模來讓人產生深刻印象，而將本身的工藝技術推展到



左圖 位於羅馬的弗拉維圓形劇場（Flavian Amphitheatre）或「大競技場」（Colosseum），足以容納至少五萬個坐著的觀眾。

上圖 中國的萬里長城，橫越重重高山直達北京城北邊。

下圖 所謂的「太陽金字塔」，位於特奧蒂瓦坎（Teotihuacan）：高度有60公尺，由1,000,000立方公尺以上的原料所構成。





卡納克（Karnak）阿蒙—瑞神廟（temple of Amun-Re）的柱廳：這些巨大圓柱曾經支撐著一座現已不復存在的屋頂。

了極限。這還包括一些直接在岩壁上開鑿而成的最大物體，如巴米安大佛（Bamiyan Buddha）和阿布辛拜勒神廟。在輸送和豎立巨大而完整、甚且重達上百公噸的雕像或碑文上，這些奇蹟更是展現了驚人的成就。雕刻富麗的神廟和宮殿不只證明了建築者的才華和藝術技巧，更說明他們具有處理大量材料的能力，有時這些材料還是從遠方運來。它們涵蓋了橋樑、渠道和大運河等等壯觀的工程成就。

考古學是揭露這些成就的不可或缺要素。藉由研究這些結構的細節、仔細發掘它們所處的遺址、調查測量它們的規模和方向、還有經由對古代工藝技術的更加瞭解，即使是最讓人困惑的不朽作品，我們也可逐漸理解它是如何完成的。然而，在除去疑團的過程中，我們一定不能夠遺漏任何的訊息。

不朽建築物透露的訊息

就許多方面而言，人們對這些不朽建築的本能反應是即刻的，這種反應是大多數紀念性建築精確建造所刻意引發的——無論是對特定人群、敵對力量，或僅是子孫後裔。因為這些建築的規模和建造，是確保記憶的一種方式，它們的穩固堅硬，達成了人們試圖達成的留存千古的目標；而且藉由它們，關於統治者或創造它們的社會之事蹟也將流傳。即使在表面上看起來是為死者而非生者所設計的地方——如高棉、中國的帝王或是馬雅貴族所歇息的陵墓——也大多是世人極易看見的宏偉建築。

這些不同的建築，對於聲望和記憶的追求自然不盡相同。我們或許會認為羅馬的驛道和中國的運河，純粹是實用性工程罷了，然而當我們注意到羅馬道路兩邊的里程碑，是如何讚美建造道路的皇帝時，就會發現這是一件相當有趣的事；中國隋朝的

